

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源期刊

北京大学中文核心期刊（语言文字类）

全国百强社科学报

中国人文社科期刊综合评价 (AMI) 核心期刊

中国国际影响力优秀学术期刊

中国人文社会科学核心期刊

外语教学

Foreign Language Education

WAIYU JIAOXUE

ISSN 1000-5544



2023 6

西安外国语大学 主办

目 录

· 专稿 ·

- 中国特色大国外交话语的传播研究:议题、现状与未来 胡开宝 杜祥涛(1)

· 语言学与语言研究 ·

- 历时认知语言学的语料库量化研究方法 吴淑琼 江艳艳(8)
音、形、义在词汇语义通达过程中的交互激活机制 燕 浩 黄莹颖 董 洁(16)
美国两党气候变化演讲语篇的隐喻生态批评对比分析 金胜昔 于霖林(21)
英汉“颜色形容词+宾语”构式特征及其认知理据 成刘祎(29)
英语学术语篇视角的主观性探析 高 莉(37)

· 外语教育教学研究 ·

区域国别研究课程课堂评价的探索性研究

- 基于典型课堂评价个案 常俊跃 杨 静(43)
高校外语教师教育者在教材编写中的专业发展研究 杨姗姗 束定芳 王蓓蕾(49)
基于 Rasch 模型的课程标准参照性测试任务效度研究 陈萍萍 程晓堂(56)

· 翻译研究 ·

- 从历时视角看政治文献翻译的去异常化 宋 超 王克非(63)
论译者的写作过程 尹国元 李志奇(71)
翻译错误研究:问题与对策 吴尹清 李德俊(79)

· 毛泽东著作讲话翻译研究专栏 · (主持人:黄立波)

基于汉英法三语平行语料库的人际意义再现跨语言对比

- 以《在延安文艺座谈会上的讲话》翻译为个案 宋天祐 黄立波(87)
《在延安文艺座谈会上的讲话》英译研究 邓海丽(94)

· 外国文学研究 ·

- 菲利普·罗斯《反美阴谋》的历史记忆意蕴 朴 玉(102)
人的“拟动物化”与身体“伤痕”
——以大江健三郎《饲育》反战书写为例 郑 媛 霍士富(108)

FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

Journal of Xi'an International Studies University(Bimonthly)

Volume 44 , Number 6 , Nov. 2023 (General Serial No. 224)

Contents

The research on the dissemination of the discourse on China's diplomacy as a major country:

Research area, status quo, and the future	Hu Kaibao Du Xiangtao(1)
Quantitative corpus methods in diachronic cognitive linguistics	Wu Shuqiong Jiang Yanyan(8)
Mutual activation of phonological, orthographic and semantic information in semantic access	Yan Hao Huang Yingying Dong Jie(16)
An eco-critical and contrastive study of metaphors in American partisan climate change speeches	Jin Shengxi Yu Linlin(21)
The features of English and Chinese constructions of "color adjectives + objects" and their cognitive motivations	Cheng Liuyi(29)
On the subjectivity of perspectives in English academic discourse	Gao Li(37)
An exploratory study on classroom assessment of area studies courses based on typical cases	Chang Junyue Yang Jing(43)
Professional development of university foreign language teacher educators during materials development	Yang Shanshan Shu Dingfang Wang Beilei(49)
Validating curriculum-standards-referenced assessment tasks using the Rasch model analysis	Chen Pingping Cheng Xiaotang(56)
Deforeignization of China's political text translation from a diachronic perspective	Song Chao Wang Kefei(63)
The translator as writer	Tu Guoyuan Li Zhiqi(71)
Translation error studies: Problems and suggestions	Wu Yingqing Li Dejun(79)
A comparative study of the representation of interpersonal meanings based on a Chinese-English-French trilingual parallel corpus: A case study of <i>Talks at the Yanan Forum on Literature and Art</i>	Song Tianyi Huang Libo(87)
A survey of the English translations of <i>Talks at the Yanan Forum on Literature and Art</i>	Deng Haili(94)
Approaching historical memories in Philip Roth's <i>The Plot Against America</i>	Piao Yu(102)
The "animalization" of humans and "scars" of the human body —On the anti-war writing of Kenzaburo Oe's <i>The Catch</i>	Zheng Yuan Huo Shifu(108)

Foreign Language Education, a bimonthly, is edited and published by Xi'an International Studies University, South Chang'an Road, Xi'an 710061, China. It is distributed overseas by China International Book Trading Corporation, P. O. Box 399, Beijing, China.

《外语教学》投稿须知

1. 《外语教学》稿件格式要求和规范请参见我刊已出版的各期杂志，或登陆本刊网站：<http://xwxb.xisu.edu.cn/>，浏览并了解我刊投稿须知、新版稿件体例、期刊简介、期刊动态、过刊目录等，也可登陆中国知网下载并阅读本刊过往刊发的文章。
2. 来稿请力求精炼，论文字数以 7500~10000 字为宜，电子文稿请用 WORD 文档。来稿应附英文标题、英文摘要、关键词及作者姓名的汉语拼音，所有信息应与中文内容对应一致。正文请采用 5 号宋体排版，文中应使用规范的汉字、标点符号和数字书写，插图和表格应符合国家有关标准和规范。参考文献一般应引用公开发表的文章或出版的论著和文献。外文文献编排在前，中文文献编排在后；文献一律按作者姓氏外文字母或汉语拼音顺序排列；以带方括号的序号依次列明，并采用小 5 号字编排，置于文末。
3. 本刊按国际学术界通行做法实行同行专家双向匿名审稿制度，来稿正文请勿显示作者任何个人信息，以免影响稿件的审理；来稿请另页附上稿件题目、作者姓名、署名单位、职称学历、研究方向、基金项目、联系电话、电子邮箱、通讯地址等信息。
4. 本刊倡导学术创新，反对学术造假、抄袭、剽窃、过度重复、一稿两投等学术不端行为。请作者投稿时一定注意查重，文字重复率不得超过 15%。本刊将使用中国知网学术不端文献检测系统对来稿进行检测，文字重复率超过 15% 的稿件将退回作者重新修改再投。来稿文责自负，编辑部对拟用稿件有修改权，不同意修改者请在来稿时说明。
5. 为了更好地服务于广大读者、作者及审稿专家，本刊采用在线采编系统处理稿件，请广大作者登陆我刊在线采编系统网址 <http://teac.cbpt.cnki.net/WKD/WebPublication/index.aspx?mid=teac>，或可登陆我刊编辑部网站 <http://xwxb.xisu.edu.cn/>，通过点击系统网站左上角“在线办公系统”中的“作者投稿系统”，按照相关提示进行注册及投稿操作。为确保成功投稿，请作者在线投稿后将稿件电子版同时发送至我刊电子邮箱：xisuxb@163.com。请勿将稿件投寄给编辑部个人或由他人代转，以免影响或贻误审稿及录用进程。
6. 本刊力求高效处理稿件，来稿三个月内未见处理结果，作者可以另投他刊；来稿一经发表，本刊赠送作者当期刊物 3 册。
7. 我刊郑重申明，从未与任何论文代理机构或个人进行合作，请作者不要相信假借我刊名义进行的征稿活动和欺诈行为。
8. 通讯地址：710061 陕西省西安市长安南路 437 号西安外国语大学雁塔校区 62 号信箱学报编辑部；联系人：王盈勃；电话：(029)85309400；传真：(029)85309400；电子邮箱：xisuxb@163.com；本刊网站：<http://xwxb.xisu.edu.cn/>

主管单位	陕西省教育厅	编辑出版	《外语教学》编辑部	国内代号	52-170	照排印刷	西安盛业印务有限公司
主办单位	西安外国语大学	地 址	西安市长安南路437号	国外代号	BM4075	陕工商广字	01-0712
主 编	王启龙	邮 编	710061	发 行	中国邮政集团公司	电 话	029-85309400
执行主编	王和平	执行编辑	郑 荣		陕西省邮政报刊发行局	传 真	029-85309400
副 主 编	吕生禄	封面设计	杨毅隆	电子邮箱	xisuxb@163.com	出 版 期	2023年11月10日